

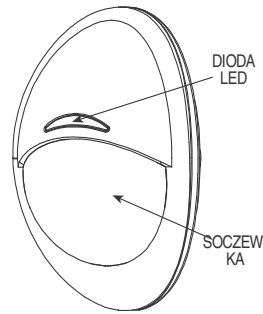


## 1. WSTĘP

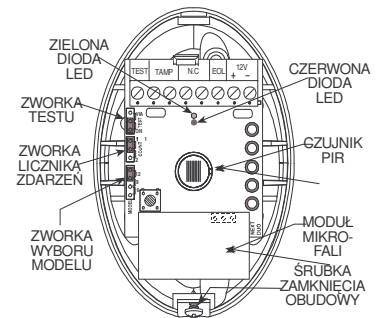
NEXT DUO K9-85 to cyfrowy, mikroprocesorowy czujnik dualny (PIR+mikrofała) odporny na zwierzęta, który może być zaadaptowany do otoczenia za pomocą **przełącznika modelu**. Wyboru dokonuje się pomiędzy różnymi rodzajami cyfrowej obróbki sygnału, dzięki czemu optymalizowane jest działanie czujnika PIR i mikrofały w chronionym obszarze.

Czujnik posiada technologię **Target Specific Imaging™ (TSI)**, która pozwala na rozróżnienie pomiędzy ludźmi i zwierzętami oraz zapewnia wyjątkową czułość na obszarze 12 metrów. Zaawansowana, opatentowana technologia **True Motion Recognition™** umożliwia czujnikowi rozróżnienie pomiędzy ruchem człowieka i innymi zakłóceniami otoczenia mogącymi powodować fałszywe alarmy.

Wejście TST (Testowe) umożliwia przestawienie czujnika w tryb testu bez potrzeby zdejmowania obudowy. Dzięki umieszczonej na płycie zworce istnieje możliwość wyboru (1 lub 2) ilości kolejnych detekcji wywołujących alarm.



Rys. 1. Widok ogólny



Rys. 2. Widok z wnętrza

## 2. DANE TECHNICZNE

**Przełącznik modelu:** Modele pokrywające 6, 9 lub 12 m, wybierane podczas instalacji

**Napięcie zasilania:** 9 to 16 VDC

**Pobór prądu:** Około 20 mA @ 12 VDC

**Część PIR (Rys. 3)**

**Soczewka**

**Liczba kurtyń:** 9 + 5

**Maks. zasięg:** 12 x 12 m (40 x 40 ft) / 90°

**Wskaźnik naruszenia:** Świeci na pomarańczowo przez 3 sekundy.

**Mikrofała**

**Typ oscylatora:** stabilizowany DRO, miniaturowy

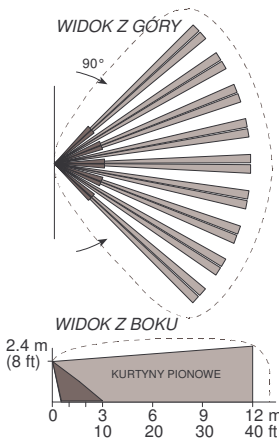
**Częstotliwość:** 2.45 GHz

**Zasięg:** Do 12 m

**Wskaźnik naruszenia:** Świeci na zielono przez 3 sekundy

**ALARM i ANTYSABOTAŻ**

**Wyjście alarmowe:** przekaźnik, typu N.C., do 100 mA / 30 V, oporność ~30 Ω. Otwarcie przekaźnika na 2-3 sekundy przy alarmie



Rys. 3. Maksymalny obszar chroniony

**Wskaźnik wizualny:** świeci na czerwono 3 sekundy.

**Licznik ruchu:** Programowalny, 1 lub 2 zdarzenia

**Wyjście antysabotażu:** typu N.C., obciążalność 50 mA / 30 VDC

**MONTAŻ**

Na ścianie lub w rogu, na wysokości 1.8 do 2.4 m

**Uwaga:** Możliwy montaż pod kątem 45° do ściany.

**AKCESORIA:**

**BR-1:** Uchwyt montażowy naścienny, regulowany 30° w dół i 45° lewo/prawo.

**BR-2:** BR-1 z opcją montażu w rogu

**BR-3:** BR-1 z opcją montażu na suficie

**ŚRODOWISKO PRACY**

**Temperatura pracy:** -10°C do 50°C (14°F do 122°F)

**Temperatura przechowywania:** -20°C do 60°C (-4°F do 140°F)

**Ochrona przed zakłóceniami:** Więcej niż 20 V/m (20 MHz do 1000 MHz)

**FIZYCZNE**

**Wymiary (W x S x G):** 94.5x63.5x49.0 mm (3-11/16 x 2-1/2 x 1-15/16")

**Waga:** Około 50 g (1-3/4 oz)

## 3. INSTALACJA

### 3.1 Wskazówki ogólne

Nie kieruj na źródło ciepła	Nie narażaj na przeciąg	Nie instaluj na zewnątrz	Unikaj bezpośredniego działania światła	Nie prowadź przewodów w okolicach kabli elektrycznych	Nie instaluj za karniszami	Montuj na solidnym, stabilnym podłożu



**Ważne!** Czujnik jest odporny na ruch zwierząt o wadze do 38 kg poruszających się po podłodze lub wspinających się na meble, jeżeli ich aktywność przebiega na wysokości do 1 m. Powyżej 1 m limit wagi zmniejsza się detektor wynosi 19 kg, a odporność na ruch zwierząt zmniejsza się wraz ze zbliżaniem zwierzęcia do urządzenia. W związku z tym zaleca się taki montaż czujnika, który minimalizuje potencjalne zbliżenie się do niego zwierzęcia.

- A. Mikrofałe przechodzą przez szkło i niemetalowe ściany. Upewnij się, że wybrałeś właściwy model w zależności od rozmiaru pomieszczenia. Jest to ważne, aby zminimalizować możliwe naruszenie mikrofały poprzez ruch w pomieszczeniu sąsiednim.
- B. Duże obiekty odbijające fale (przede wszystkim metalowe) mogą zakłócić zasięg mikrofały.



**Właściwe użycie opcjonalnych uchwytów:**

**Ze zwierzętami:** w miejscach gdzie są zwierzęta, opcjonalny uchwyt powinien być używany jedynie do regulacji w poziomie – czujnik powinien pozostawać w pozycji prostopadłej do podłogi.

**Bez zwierząt:** Najlepszy zasięg czujnik uzyskuje na terenie, na którym nie ma zwierząt i po przesunięciu o 20° w dół..

- C. Jeżeli dwa czujniki NEXT-DUO są zainstalowane w tym samym pomieszczeniu lub na tej samej ścianie, należy upewnić się, że są do siebie odwrócone tyłem i różnica wysokości między nimi wynosi przynajmniej 20 cm. Uwaga! Po zasileniu, czujnik przechodzi 60-sekundową stabilizację, wskazywaną przez naprzemienne błyskanie czerwonej i zielonej diody LED

**3.2 Ilustrowana procedura instalacji**

### 1 Otwórz urządzenie

### 2 Odblokuj otwory montażowe

### 3 Zamocuj obudowę

Przy zasięgu pow. 10 m zaleca się wys. 2.1 m MONTAŻ POD KĄTEM 45° (At a range of approx. 10 m, a height of 2.1 m and 45° mounting is recommended).

### 4 Dokonaj ustawień

### 5 Podłącz przewody

PODŁĄCZENIE REZYSTORA EOL, JEŻELI JEST WYMAGANY PRZEZ CENTRALĘ (EOL resistor connection, if required by the panel)

### 6 Przetestuj chroniony obszar

## 4. INFORMACJE DODATKOWE

### 4.1 Ograniczenia

Pomimo tego, że czujnik jest urządzeniem wysokiej jakości, inie gwarantuje kompletnej ochrony przed włamaniem. Nawet najbardziej zaawansowany czujnik może zostać unieszkodliwiony lub może nie ostrzec przed zagrożeniem, ponieważ:

- A. Czujnik nie będzie funkcjonował, jeżeli zasilanie nie zostało prawidłowo podłączone..
- B. Czujnik PIR nie zapewni pełnej ochrony całej powierzchni. Czujnik reaguje jedynie na naruszenie wiązek w chronionym obszarze.
- C. Ruch nie jest wykrywany za drzwiami, ścianami, oknami i okiennicami.
- D. Umiejętność detekcji czujnika może być zmniejszona poprzez jego zamaskowanie bądź spryskanie różnymi substancjami

soczewki lub też mechanicznego uszkodzenia systemu optycznego.

- E. Działanie czujnika opiera się na różnicy temperatury otoczenia i ludzkiego ciała. Jeżeli ta różnica jest zbyt mała, skuteczność czujnika może być zmniejszona.
- F. Nawet najbardziej zaawansowane urządzenie elektryczne, takie jak ten czujnik, może ulec niespodziewanej awarii.

Powyższa lista zawiera najbardziej typowe przyczyny braku wykrycia ruchu, jednak pod żadnym względem nie jest to lista pełna. Dlatego właśnie należy sprawdzać system co tydzień, aby być pewnym właściwego działania.

System alarmowy nie powinien stać się zamiennikiem ubezpieczenia. Właściciele i najemcy nieruchomości powinni nadal ubezpieczać swoją własność pomimo posiadania systemu alarmowego.

### GWARANCJA

Visonic Ltd. i/lub jej spółki zależne i stowarzyszone ("Producent") gwarantuje, że jego produkty, o których w dalszej części mowa jest jako o "Produkcje" lub "Produktach" są zgodne z jego własnymi rysunkami technicznymi i warunkami technicznymi i są wolne od wszelkich defektów co do materiałów lub wykonawstwa w przypadku ich normalnego użytkowania i obsługi w okresie 12 miesięcy od daty wysyłki przez Producenta. Obowiązki Producenta w okresie gwarancji będą się ograniczały do, według jego uznania, naprawy lub wymiany produktu lub jakiegokolwiek jego części. Producent nie będzie ponosił opłat związanych z demontażem lub reinstalacją. Aby móc skorzystać z gwarancji produkt musi zostać zwrócony Producentowi z zapłaconym z góry frachtem i ubezpieczeniem.

**Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:** niewłaściwa instalacja, niewłaściwe użytkowanie, nie przestrzeganie instrukcji w zakresie instalacji i działania, zmiany, nadużycie, wypadek lub ingerencja oraz naprawa przez jakąkolwiek stronę inną niż Producent.

Niniejsza gwarancja stanowi wyłączną gwarancję w miejsce wszystkich pozostałych gwarancji, zobowiązań lub odpowiedzialności, niezależnie czy podanych na piśmie czy ustnie, wyraźnych czy dorozumianych, łącznie z wszelkimi gwarancjami pokupności lub przydatności dla szczególnego celu lub w inny sposób. W żadnym przypadku Producent nie będzie odpowiadał przed jakąkolwiek stroną za jakiegokolwiek szkody wynikowe lub uboczne z powodu naruszenia niniejszej gwarancji lub jakichkolwiek innych gwarancji, jak podano powyżej.

Niniejsza gwarancja nie zostanie zmieniona, zmodyfikowana lub rozszerzona, a Producent nie upoważnia żadnej osoby do działania w jego imieniu w zakresie modyfikacji, zmiany lub rozszerzenia niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja będzie miała zastosowanie jedynie do Produktu. Wszelkie produkty, akcesoria lub elementy składowe innych produktów zastosowane w połączeniu z Produktem, łącznie z bateriami, będą objęte wyłącznie ich własną gwarancją, jeżeli taka będzie istniała. Producent nie będzie odpowiadał za jakiegokolwiek szkody lub straty, pośrednie czy bezpośrednie, uboczne, wynikowe lub inne, spowodowane nieodpowiednim funkcjonowaniem Produktu z powodu produktów, akcesoriów, elementów składowych innych produktów, łącznie z bateriami, zastosowanymi łącznie z Produktami.

Producent nie wydaje oświadczenia, że jego Produkt nie będzie mógł zostać zaatakowany i/lub nie da się go obejść, ani że Produkt zapobiegnie śmierci, urazowi ciała i/lub obrażeniu ciała i/lub szkodzi majątkowej wskutek włamania, rozboju, pożaru lub innej szkodzi lub że Produkt we wszystkich tych przypadkach dostarczy odpowiednie ostrzeżenie lub zapewni ochronę. Użytkownik rozumie, że odpowiednio zainstalowany i utrzymany alarm może jedynie zmniejszyć ryzyko takich wypadków jak włamanie, rozboj i pożar, bez dostarczenia ostrzeżenia, ale że nie stanowi on ubezpieczenia lub gwarancji, że takowe nie wystąpią, ani że w ich wyniku nie wystąpi przypadek śmierci, urazu ciała i/lub szkody majątkowej.

**Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadek śmierci, urazu ciała i/lub szkody majątkowej lub jakiegokolwiek innej szkody, pośredniej, bezpośrednio, wynikowej, ubocznej lub innej, w oparciu o roszczenie, że zawiodło funkcjonowanie Produktu.** Jednakże, jeżeli Producent będzie odpowiadać, pośrednio lub bezpośrednio z tytułu jakiegokolwiek szkody lub straty wynikającej z tej ograniczonej gwarancji lub w inny sposób, niezależnie od przyczyny lub pochodzenia, maksymalna odpowiedzialność Producenta w żadnym przypadku nie przekroczy ceny zakupu Produktu, która zostanie ustalona jako kara umowna, a nie jako kara, i będzie pełnym i jedynym zadośćuczynieniem ze strony Producenta.

**Ostrzeżenie:** Użytkownik powinien stosować się do instrukcji w zakresie operacji i działania i między innymi powinien on testować Produkt i cały system co najmniej raz na tydzień. Z różnych powodów, łącznie z, ale bez ograniczania się do, zmian w warunkach środowiska naturalnego, zakłóceń elektrycznych lub elektronicznych i ingerencji, Produkt może nie funkcjonować zgodnie z oczekiwaniami. Użytkownikowi radzimy przedsięwziąć wszelkie niezbędne środki ostrożności dla jego bezpieczeństwa i ochrony jego własności.

6/91



#### W.E.E.E. Product Recycling Declaration/Deklaracja dotycząca recyklingu produktu

W celu uzyskania informacji dotyczących recyklingu produktu, proszę zwrócić się do podmiotu, który sprzedał ten produkt. Jeżeli przestajesz używać tego produktu i nie zwracasz go celem naprawy, wówczas musisz upewnić się że jest on zwrócony w sposób ustalony z dostawcą sprzętu. Ten produkt nie może zostać wyrzucony wraz z codziennymi odpadkami.

Dyrektywa 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment/Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788  
VISONIC CENTRAL EUROPE (POLSKA & CE) 01-698 WARSZAWA, SMOLEŃSKIEGO 2, TEL. (022) 639-34-36 FAX (022) 833-48-60

INTERNET: [www.visonic.com.pl](http://www.visonic.com.pl)

©VISONIC LTD 2004 MCR-304 DE3174- (REV. 2) 03/04



MADE IN ISRAEL